

The President of the Security Council presents his compliments to the members of the Council and has the honour to transmit herewith, for their information, a copy of a **letter dated 11 January 2021 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council.**

This letter will be issued as a document of the Security Council under the symbol S/2021/27.

11 January 2021



LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Le 11 janvier 2021

Monsieur le Président,

Permettez-moi de vous adresser mes plus sincères félicitations pour la prise de votre présidence du Conseil de sécurité pour le mois de janvier 2021.

Alors que mon premier mandat en tant que Secrétaire général des Nations Unies se termine à la fin de l'année, je souhaite vous informer de ma disponibilité à servir un second mandat en tant que Secrétaire général des Nations Unies, si cela était le souhait des États membres.

Depuis ma prise de fonctions, j'ai eu le privilège de mener le processus de réforme des Nations Unies afin de répondre aux attentes des États membres, de promouvoir la dignité et le bien-être des peuples, tout en cherchant à garantir un développement durable de notre planète pour les générations futures. Cela répond aux obligations découlant des mandats qui m'ont été donnés par les États membres. Je serai honoré de pouvoir continuer à servir l'Organisation dans la poursuite de ses buts et dans la réalisation de ses nobles objectifs.

Je vous serai reconnaissant de bien vouloir porter cette lettre à l'attention des membres du Conseil de sécurité.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, les assurances de ma très haute considération.

*Respectueusement,
Très amicalement*

António Guterres

Son Excellence
Monsieur Tarek Ladeb
Président du Conseil de sécurité
New York

Courtesy translation

11 January 2021

Dear Mr. President,

I wish to extend to you my sincere congratulations upon the assumption of your Presidency of the Security Council for the month of January 2021.

As my first term of office as Secretary-General of the United Nations expires at the end of this year, I wish to inform you that I am available to serve a second term as Secretary-General of the United Nations, if that will be the will of Member States.

Since assuming office, I have had the privilege of working towards the reform of the United Nations to meet the aspirations of Member States, striving for the dignity and the well-being of people, while ensuring the sustainability of our planet for future generations. This in fulfilment of my obligations to deliver on the mandates entrusted to me by Member States. It would be my honour to continue to serve the Organization in pursuing its purposes and fulfilling its noble objectives.

I should be grateful if you would bring the present letter to the attention of the members of the Security Council.

Please accept, Mr. President, the assurances of my highest consideration.

António Guterres

His Excellency
Mr. Tarek Ladeb
President of the Security Council
New York